

III.

(Pripremni akti)

EUROPSKA SREDIŠNJA BANKA

Preporuka o Uredbi Vijeća o izmjeni Uredbe (EZ) br. 2532/98 o ovlastima Europske središnje banke za izricanje sankcija**(ESB/2014/19)***(Prijedlog Europske središnje banke)*

(2014/C 144/02)

OBRAZLOŽENJE

I. UVOD

Vijeće Europske unije donijelo je 23. studenoga 1998. Uredbu Vijeća (EZ) br. 2532/98⁽¹⁾. Uzimajući u obzir iskustvo stečeno nakon nekoliko godina primjene Uredbe (EZ) br. 2532/98 u raznim područjima nadležnosti Europske središnje banke (ESB) i činjenice da je područje primjene ovlasti ESB-a za izricanje sankcija prošireno Uredbom Vijeća (EU) br. 1024/2013⁽²⁾, potrebno je sada razmotriti određene izmjene Uredbe (EZ) br. 2532/98. U tu svrhu potrebno je poštovati postupak određen u članku 129. stavku 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije

II. OPĆA RAZMATRANJA

U svrhu provođenja zadaća dodijeljenih mu Uredbom (EU) br. 1024/2013, ESB može, sukladno članku 18. te Uredbe, izreći administrativne novčane kazne kada kreditne institucije, financijski holdinzi ili mješoviti financijski holdinzi s namjerom ili zbog propusta prekrše zahtjev iz relevantnog, izravno primjenjivog akta iz prava Unije⁽³⁾ povezanog s vrstom administrativnih novčanih kazni koje moraju biti na raspolaganju nadležnim tijelima u skladu s mjerodavnim pravom Unije i sankcije u slučaju povrede njegovih uredbi ili odluka⁽⁴⁾ (dalje u tekstu zajedno se nazivaju „administrativne kazne”). U vezi s povredama nacionalnog prava u kontekstu Jedinstvenog nadzornog mehanizma (SSM), nacionalna nadležna tijela zadržavaju nadležnost za izricanje administrativnih kazni, ali trebaju samo izricati takve kazne kreditnim institucijama koje izravno nadzire ESB ako ESB od njih zahtijeva pokretanje postupka u tu svrhu.

Postupci i načela primjenjiva na izricanje administrativnih novčanih kazni za povrede izravno primjenjivog prava Unije u skladu s člankom 18. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1024/2013 utvrđeni su u Uredbi (EU) br. 1024/2013 i u Uredbi (EU) br. 468/2014 Europske središnje banke (ESB/2014/17)⁽⁵⁾. Sukladno članku 18. stavku 7. Uredbe (EU) br. 1024/2013, u slučaju kršenja uredbi ili odluka ESB-a, ESB može izreći sankcije u skladu s Uredbom (EZ) br. 2532/98. Članak 18. stavak 4. Uredbe (EU) br. 1024/2013 određuje da ESB primjenjuje članak 18. sukladno aktima navedenim u članku 4. stavku 3. prvom podstavku Uredbe (EU) br. 1024/2013, uključujući, ako je potrebno, postupke iz Uredbe (EZ) br. 2532/98.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 2532/98 od 23. studenoga 1998. o ovlastima Europske središnje banke za izricanje sankcija (SL L 318, 27.11.1998., str. 4.). Europska središnja banka je ranije dostavila Vijeću svoju Preporuku ESB/1998/9 za Uredbu Vijeća (EZ) o ovlastima Europske središnje banke za izricanje sankcija (SL C 246, 6.8.1998., str. 9.).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 1024/2013 od 15. listopada 2013. o dodjeli određenih zadaća ESB-u u vezi s politikama bonitetnog nadzora kreditnih institucija (SL L 287, 29.10.2013., str. 63.).

⁽³⁾ Članak 18. stavak 1. Uredbe (EU) br. 1024/2013.

⁽⁴⁾ Članak 18. stavak 7. Uredbe (EU) br. 1024/2013.

⁽⁵⁾ Uredba (EU) br. 468/2014 Europske središnje banke od 16. travnja 2014. o uspostavljanju okvira za suradnju unutar jedinstvenog nadzornog mehanizma između Europske središnje banke i nacionalnih nadležnih tijela te s nacionalnim imenovanim tijelima (Okvirna uredba o SSM-u) (ESB/2014/17) (SL L 141, 14.5.2014., str. 1).

U tom kontekstu, osobito je važno uspostavljanje dosljednog režima za izricanje svih administrativnih kazni od strane ESB-a koji se odnosi na izvršavanje njegovih nadzornih zadaća u skladu s Uredbom (EU) br. 1024/2013.

Osim toga, određena pravila sadržana u Uredbi (EZ) br. 2532/98 razlikuju se od onih utvrđenih Uredbom (EU) br. 1024/2013. Ta se pravila posebno odnose na gornje granice novčanih kazni i periodičnih penala, postupovnih pravila i zastara utvrđenih Uredbom (EZ) br. 2532/98.

Stoga se preporučuju sljedeće izmjene Uredbe (EZ) br. 2532/98:

- (a) Potrebno je umetnuti novi članak 1.a radi utvrđivanja određenih općih načela primjenjivih na administrativne kazne izrečene od strane ESB-a u odnosu na njegove nadzorne zadaće i sankcije izrečene u odnosu na njegove zadaće koje nisu povezane s nadzorom, te radi određivanja područja primjene raznih odredbi koje se na njih primjenjuju.
- (b) Potrebno je umetnuti članke od 4.a do 4.c u odnosu na režim primjenjiv na administrativne kazne izrečene od strane ESB-a u izvršavanju njegovih nadzornih zadaća. Svrha ovih novih članaka jest postizanje razlikovanja između režima koji se primjenjuje na izricanje administrativnih kazni od strane ESB-a u odnosu na njegove nadzorne zadaće i odredbi primjenjivih na sankcije koje ESB može izreći u odnosu na njegove zadaće koje nisu povezane s nadzorom. Ovime se osigurava da se jedinstveni režim primjenjuje na sve administrativne kazne izrečene u području nadzora, također uzimajući u obzir pravila utvrđena Uredbom (EU) br. 1024/2013.
- (c) Potrebno je umetnuti dodatne izmjene radi osiguravanja da su načela i postupci koji uređuju izricanje sankcija utvrđeni u člancima 2. do 4. Uredbe (EZ) br. 2532/98 u skladu s načelima i postupcima koji uređuju izricanje administrativnih kazni od strane ESB-a prilikom izvršavanja njegovih zadaća u skladu s Uredbom (EU) br. 1024/2013.

III. PRIMJEDBE KOJE SE ODOSE NA ČLANKE

Članak 1. – Definicije

Definicija periodičnih penala

Definiciju periodičnih penala trebalo bi izmijeniti iz dva razloga. Kao prvo, u skladu s drugim odredbama prava Unije u odnosu na ovo pitanje⁽¹⁾, potrebno je jasno navesti da ESB može koristiti periodične penale ne samo radi kažnjavanja trajne povrede, nego također zbog prisiljavanja poduzetnika da postupaju u skladu s uredbom ili odlukom ESB-a. Kao drugo, definicija se trenutno odnosi na drugi podstavak članka 3. stavka 1. Uredbe (EZ) br. 2532/98 u pogledu dostave obavijesti o odluci kojom se zahtijeva prestanak povrede. Budući da bi na sankcije izrečene u odnosu na nadzorne zadaće ESB-a trebalo primijeniti drugačiji postupak odlučivanja, upućivanje na takav postupak potrebno je dodati definiciji.

Shodno tome, definiciju „sankcija” potrebno je također izmijeniti na način da se briše upućivanje na periodične penale koji se izriču kao „posljedica povrede”.

⁽¹⁾ Vidjeti npr. drugi podstavak članka 4. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 946/2012 od 12. srpnja 2012. o dopuni Uredbe (EZ) br. 1060/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o pravilima postupanja u vezi s globama koje Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala izriče agencijama za kreditni rejting te pravilima o pravu na obranu i odredbama o razdobljima, datumima i rokovima (SL L 282, 16.10.2012., str. 23.); članak 66. stavak 1. Uredbe (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o OTC izvedenicama, središnjoj drugoj ugovornoj strani i trgovinskom repozitoriju (SL L 201, 27.7.2012., str. 1.); članak 16. stavak 1. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 646/2012 od 16. srpnja 2012. o propisivanju detaljnih pravila o globama i periodičnim novčanim kaznama u skladu s Uredbom (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 187, 17.7.2012., str. 29.); članak 36.(b) stavak 1. Uredbe (EU) br. 513/2011 od 11. svibnja 2011. Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1060/2009 o agencijama za kreditni rejting (SL L 145, 31.5.2011., str. 30.); članak 25. stavak 1. točka (b) Uredbe (EZ) br. 216/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. veljače 2008. o zajedničkim pravilima u području civilnog zrakoplovstva i osnivanju Europske agencije za sigurnost zračnog prometa i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 91/670/EEZ, Uredbe (EZ) br. 1592/2002 i Direktive 2004/36/EZ (SL L 79, 19.3.2008., str. 1.); članak 15. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 od 20. siječnja 2004. o kontroli koncentracija između poduzetnika (Uredba EZ o koncentracijama) (SL L 24, 29.1.2004., str. 1.); članak 24. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1/2003 od 16. prosinca 2002. o provedbi pravila o tržišnom natjecanju koja su propisana člancima 81. i 82. Ugovora o EZ-u (SL L 1, 4.1.2003., str. 1.).

Članak 1.a – Opća načela i područje primjene

Područje primjene

Dok Uredba (EZ) br. 2532/98 utvrđuje, u skladu s člankom 34. stavkom 3. Statuta Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, uvjete pod kojima je ESB ovlašten za izricanje sankcija poduzetnicima koji propuštaju postupati u skladu s obvezama utvrđenim u uredbama ili odlukama ESB-a, potrebno je posvetiti dužnu pažnju Uredbi (EU) br. 1024/2013, koja sadrži široki raspon odredbi koje su od izravnog značaja za ovlasti ESB-a za izricanje administrativnih kazni u odnosu na izvršavanje njegovih nadzornih zadaća. Stoga, dok se odredbe Uredbe (EZ) br. 2532/98 u načelu primjenjuju na bilo koju sankciju koju je ESB ovlašten izreći za povrede uredbi ili odluka ESB-a, određene odredbe Uredbe (EZ) br. 2532/98 koje su u suprotnosti s Uredbom (EU) br. 1024/2013 u pogledu izricanja administrativnih kazni koje se odnose na nadzorne zadaće ESB-a potrebno je prestati primjenjivati ili ih je potrebno izmijeniti.

Objava

ESB ima pravo objaviti bilo koji odluku o izricanju administrativne kazne u odnosu na izvršavanje njegovih nadzornih zadaća, ili sankcije u odnosu na njegove zadaće koje nisu povezane s nadzorom, neovisno o tome je li takva odluka predmet žalbe ili ne, na način da se sve odluke koje donosi ESB primjenjuju isti postupak objave. ESB će primjenjivati mjerodavno pravo Unije, neovisno o bilo kojem nacionalnom pravu ili propisu u odnosu na takvu objavu, i mora u skladu s tim uzeti u obzir razmjernost objave odluke u odnosu na stupanj ozbiljnosti izrečene sankcije ili administrativne kazne, kao i učinak objave na stabilnost financijskog sustava.

Članak 2. – Sankcije

Propust obavljanja dužnosti

Članak 2. stavak 4. odnosi se na postupak utvrđen u članku 3. stavku 4. Uredbe (EZ) br. 2532/98, koji se ne bi trebao primjenjivati na izricanje administrativnih kazni koje se odnose na nadzorne zadaće ESB-a. Potrebno je stoga dodati upućivanje na postupak odlučivanja naveden u članku 4.b.

Članak 3. – Postupovna pravila

Nadležnost za pokretanje postupka radi utvrđivanja povrede

Upućivanje na izvršni odbor kao tijela nadležnog za pokretanje postupka radi utvrđivanja povrede, navedeno u prvoj rečenici članka 3. stavka 1., potrebno je brisati kako bi se dozvolilo ESB-u da odredi, putem donošenja Uredbe sukladno članku 6. stavku 2., koje bi interno tijelo trebalo provesti istragu navodne povrede. Izvršni odbor ostaje i dalje nadležan za donošenje odluka kojima se izriče sankcija, sukladno novom članku 4.b.

Odnos s nacionalnom nadležnošću

Članak 3. stavak 10. potrebno je izmijeniti na način da se ne odnosi samo na zadaće povjerene Europskom sustavu središnjih banaka, nego i na zadaće povjerene ESB-u sukladno članku 127. stavku 6. Ugovora. Zadnju rečenicu članka 3. stavka 10. potrebno je izmijeniti na način da također odražava novu nadležnost za nadzor ESB-a.

Članak 4.a – Posebna pravila u pogledu gornjih granica sankcija koje ESB izriče u izvršavanju svojih nadzornih zadaća

Gornja granica administrativnih novčanih kazni koje ESB može izreći sukladno članku 18. stavku 1. Uredbe (EU) br. 1024/2013, u slučaju povreda izravno primjenjivog prava Unije, u velikoj mjeri prelazi ono što je dopušteno sukladno Uredbi (EZ) br. 2532/98. Ova se razlika ne smatra opravdanom budući da povreda uredbe ili odluke ESB-a nije nužno manje ozbiljna od povrede izravno primjenjivog prava Unije. Stoga bi se iste gornje granice trebale primjenjivati na sve administrativne kazne izrečene od strane ESB-a kreditnim institucijama koje nadzire u okviru SSM-a. Potrebno je također izmijeniti gornju granicu za periodične penale izrečene od strane ESB-a u području nadzora u skladu s gore navedenim.

Shodno tome, članak 2. stavak 1. ne bi se trebao primjenjivati na administrativne kazne koje ESB izriče u izvršavanju svojih nadzornih zadaća.

Članak 4.b – Posebna postupovna pravila za sankcije koje ESB izriče u izvršavanju svojih nadzornih zadaća

Postupak odlučivanja

Članak 25. stavak 2. Uredbe (EU) br. 1024/2013 utvrđuje načelo podjele, pri čemu ESB provodi zadaće koje su mu dodijeljene Uredbom (EU) br. 1024/2013 odvojeno od svojih zadaća koje se odnose na monetarnu politiku i odvojeno od bilo kojih drugih zadaća. Sukladno ovom članku, Uredbu (EZ) br. 2532/98 potrebno je izmijeniti radi određivanja postupka odlučivanja koji uključuje Nadzorni odbor i Upravno vijeće ESB-a, u skladu s člankom 26. Uredbe (EU) br. 1024/2013, u odnosu na izricanje administrativnih kazni u području nadzora. Ovo bi također bilo u skladu s Osnovnim načelima djelotvornog nadzora banaka Bazelskog odbora za nadzor banaka⁽¹⁾, te u skladu s potrebom osiguravanja da tijela koje izriču sankcije subjektima budu ista tijela koja ih nadziru.

Postupak preispitivanja

Odluka o izricanju administrativne kazne donesene od strane Upravnog vijeća u području nadzora podliježe postupku preispitivanja od strane Administrativnog odbora za preispitivanja, kao što je određeno člankom 24. Uredbe (EU) br. 1024/2013, ako fizička ili pravna osoba zahtijeva preispitivanje takve odluke, pod uvjetom da je upućena toj osobi ili pod uvjetom da je od pojedinačne ili izravne važnosti za tu osobu. Stoga je Uredbu (EZ) br. 2532/98 potrebno izmijeniti radi određivanja postupka odlučivanja koji uključuje Administrativni odbor za preispitivanja ESB-a, u skladu s člankom 24. Uredbe (EU) br. 1024/2013, u odnosu na izricanje administrativnih kazni u području nadzora.

U skladu s gore navedenim, članak 3. stavci od 1. do 8. ne bi se trebali primjenjivati na administrativne kazne koje se odnose na izvršavanje nadzornih zadaća od strane ESB-a.

Članak 4.c – Posebni rokovi za administrativne kazne koje se izriču u području nadzora

Rokovi

Dokazano je da rokovi primjenjivi na izricanje i izvršenje sankcija koje se odnose na zadaće ESB-a koje nisu povezane s nadzorom dobro funkcioniraju, naročito zbog relativne jednostavnosti istrage potrebne radi utvrđivanja je li počinjena povreda, tj. povreda minimalnih obveznih pričuva, pravila o prihvatljivosti kolaterala, statističkih izvještajnih zahtjeva. Budući da su da istrage o navodnim povredama u području nadzora kompleksnije, na ovlast izricanja i izvršenja administrativnih kazni u tom području trebali bi se primjenjivati duži rokovi od onih određenih za sankcije koje se odnose na zadaće koje nisu povezane s nadzorom. Ovo je također u skladu s rokovima određenim u Uredbi (EZ) br. 1/2003 za povrede pravila tržišnog natjecanja. Budući da bi se na sve administrativne kazne koje ESB može izreći poduzetnicima u području nadzora trebali primjenjivati isti rokovi, bilo da se te administrativne kazne odnose na povredu odluke ili uredbe ESB-a ili na povredu izravno primjenjivog prava Unije, rokovi određeni u članku 4.c trebali bi se primjenjivati na administrativne kazne izrečene od strane ESB-a u izvršavanju njegovih nadzornih zadaća.

Privremena obustava i prekid ovih rokova trebali bi biti uređeni na odgovarajući način, također uzimajući u obzir da bi se postupci radi utvrđivanja povrede u području nadzora mogli preklapati s kaznenim istragama i kaznenim postupcima koji su utemeljeni na istim činjenicama.

U skladu s gore navedenim, članak 4. se ne bi trebao primjenjivati na administrativne kazne koje se odnose na izvršavanje nadzornih zadaća od strane ESB-a.

⁽¹⁾ Vidjeti načelo 1. i posebno osnovni kriterij 6.(b) i načelo 11., te posebno osnovni kriterij 7. Osnovnih načela djelotvornog nadzora banaka Bazelskog odbora za nadzor banaka, rujan 2012., koji zahtijevaju da djelotvoran sustav nadzora banaka ima jasne odgovornosti i ciljeve za svako tijelo uključeno u nadzor banaka i bankovnih grupa, uključujući ovlast nadzornika da izriče raspon sankcija, te također zahtijeva od nadzornika da na raspolaganju ima prikladan raspon nadzornih alata radi uspostave pravovremenih korektivnih mjera, uključujući izricanje sankcija bankama. Dostupno na mrežnoj stranici BIS-a, www.bis.org.

Preporuka za:**„UREDBU VIJEĆA****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 2532/98 o ovlastima Europske središnje banke za izricanje sankcija**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 132. stavak 3.,

uzimajući u obzir Statut Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke, a posebno njegov članak 34. stavak 3.,

uzimajući u obzir Preporuku Europske središnje banke,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta,

uzimajući u obzir mišljenje Europske komisije,

postupajući u skladu s postupkom utvrđenim u članku 129. stavku 4. Ugovora i u članku 41. Statuta Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke,

budući da:

- (1) Uredba (EZ) br. 2532/98⁽¹⁾ određuje, u skladu s člankom 34. stavkom 3. Statuta Europskog sustava središnjih banaka i Europske središnje banke (dalje u tekstu „Statut ESSB-a“), granice i uvjete pod kojima je Europska središnja banka (ESB) ovlaštena određivati novčane kazne ili periodične penale poduzetnicima koji ne ispunjavaju obveze na temelju njezinih uredbi ili odluka.
- (2) ESB je primijenio Uredbu (EZ) br. 2532/98 za izricanje sankcija u svojim raznim područjima nadležnosti, uključujući naročito provođenje monetarne politike Unije, funkcioniranje platnih sustava i prikupljanje statističkih podataka.
- (3) Uredba Vijeća (EU) br. 1024/2013⁽²⁾ ovlašćuje ESB da kreditnim institucijama koje nadzire izriče: (a) administrativne novčane kazne kada te institucije prekrše zahtjev prema izravno primjenjivom pravu Unije; i (b) sankcije u slučaju povrede uredbe ili odluke ESB-a (dalje u tekstu zajedno se nazivaju „administrativne kazne“).
- (4) Članak 18. stavak 7. Uredbe (EU) br. 1024/2013 određuje da za provođenje zadaća dodijeljenih mu tom Uredbom, u slučaju kršenja uredbi ili odluka ESB-a, ESB može izreći sankcije u skladu s Uredbom (EZ) br. 2532/98.
- (5) Uredba (EU) br. 1024/2013 sadrži širok raspon odredbi koje imaju izravnu važnost za ovlasti ESB-a za izricanje administrativnih kazni povezanih s njegovim nadzornim zadaćama. S tim u vezi, određene odredbe Uredbe (EZ) br. 2532/98 u suprotnosti su s Uredbom (EU) br. 1024/2013. Stoga je potrebno utvrditi pravila utvrđena Uredbom (EZ) br. 2532/98 koja bi trebalo izmijeniti radi uspostavljanja dosljednog režima koji uređuje izricanje sankcija od strane ESB-a u izvršavanju nadzornih zadaća dodijeljenih mu Uredbom (EU) br. 1024/2013.
- (6) ESB bi trebao objaviti odluke kojima se izriču administrativne novčane kazne za povrede izravno primjenjivog prava Unije i sankcije za povrede uredbi ili odluka ESB-a, kako na području nadzora, tako i izvan područja nadzora, osim ako bi takva objava bila nerazmjerna, imajući u vidu stupanj ozbiljnosti administrativne novčane kazne ili sankcije izrečene poduzetniku, ili ako bi ugrozila stabilnost financijskih tržišta.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 2532/98 od 23. studenoga 1998. o ovlastima Europske središnje banke za izricanje sankcija (SL L 318, 27.11.1998., str. 4.).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EU) br. 1024/2013 od 15. listopada 2013. o dodjeli određenih zadaća Europskoj središnjoj banci u vezi s politikama bonitetnog nadzora kreditnih institucija (SL L 287, 29.10.2013., str. 63.).

- (7) Gornja granica novčane kazne koju ESB može izreći poduzetniku zbog nepostupanja u skladu s uredbom ili odlukom ESB-a u području nadzora ne bi se trebala razlikovati od gornje granice novčane kazne koju ESB može izreći poduzetniku zbog povrede izravno primjenjivog prava Unije, radi osiguravanja dosljednosti u postupanju s jednako ozbiljnim povredama. Stoga bi se iste gornje granice trebale primjenjivati na sve novčane kazne izrečene od strane ESB-a u izvršavanju njegovih nadzornih zadaća.
- (8) ESB bi trebao biti u stanju izreći periodične penale poduzetnicima kako bi ih prisilo da postupaju u skladu s uredbama ili odlukama ESB-a u području nadzora, ili prekinuo trajnu povredu tih uredbi ili odluka. Gornja granica periodičnih penala trebala bi biti razmjerna s gornjom granicom kazni primjenjivih u području nadzora.
- (9) Članak 25. Uredbe (EU) br. 1024/2013 određuje načelo podjele, pri čemu ESB provodi zadaće koje su mu dodijeljene Uredbom (EU) br. 1024/2013, ne dovodeći u pitanje svoje zadaće, te odvojeno od svojih zadaća koje se odnose na monetarnu politiku i odvojeno od bilo kojih drugih zadaća. Radi podupiranja ovog načela podjele osnovan je Nadzorni odbor sukladno članku 26., koji je, između ostalog, odgovoran za pripremu nacrtu odluka za Upravno vijeće ESB-a u području nadzora. Pored toga, odluke donesene od strane Upravnog vijeća ESB-a, sukladno uvjetima utvrđenim u članku 24. Uredbe, podliježu postupku preispitivanja od strane Administrativnog odbora za preispitivanja. Uzimajući u obzir načelo podjele i osnivanje Nadzornog odbora i Administrativnog odbora za preispitivanja, trebalo bi primijeniti dva različita postupka: (a) kada ESB razmatra izricanje administrativnih kazni u izvršavanju svojih nadzornih zadaća, odluke u tu svrhu donosi Upravno vijeće ESB-a na temelju potpunog nacrtu odluke Nadzornog odbora, a te odluke podliježu preispitivanju od strane Administrativnog odbora za preispitivanja; i (b) kada ESB razmatra izricanje sankcija u izvršavanju svojih zadaća koje nisu povezane s nadzorom, odluke u tu svrhu donosi Izvršni odbor ESB-a, a te odluke podliježu preispitivanju od strane Upravnog vijeća ESB-a.
- (10) Zbog složenosti istrage povreda u području nadzora, na ovlast za izricanje i izvršenje administrativnih kazni trebali bi se primjenjivati duži rokovi od onih određenih za sankcije koje se odnose na zadaće ESB-a koje nisu povezane s nadzorom. Privremena obustava i prekid ovih rokova trebali bi biti uređeni na odgovarajući način, također uzimajući u obzir da bi se postupci radi utvrđivanja povrede u području nadzora mogli preklapati s kaznenim istragama i kaznenim postupcima koji su utemeljeni na istim činjenicama.
- (11) Uredbu (EZ) br. 2532/98 potrebno je izmijeniti na odgovarajući način,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjene

Uredba (EZ) br. 2532/98 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 1. mijenja se kako slijedi:

(a) točka 6. zamjenjuje se sljedećim:

„periodični penali” znači novčani iznosi koje je, u slučaju trajne povrede, poduzetnik dužan platiti bilo kao kaznu, ili u smislu prisiljavanja dotičnih osoba da postupaju u skladu s nadzornim uredbama i odlukama ESB-a. Periodični penali zaračunavaju se za svaki dan trajne povrede (a) nakon obavijesti poduzetniku o odluci kojom se zahtijeva prestanak takve povrede u skladu s postupkom određenim u drugom podstavku članka 3. stavka 1.; ili (b) kada je trajna povreda obuhvaćena područjem primjene članka 18. stavka 7. Uredbe Vijeća (EU) br. 1024/2013 od 15. listopada 2013. o dodjeli određenih zadaća Europskoj središnjoj banci u vezi s politikama bonitetnog nadzora kreditnih institucija (*) u skladu s postupkom određenim u članku 4.b ove Uredbe;

(*) SL L 287, 29.10.2013., str. 63.;

(b) točka 7. zamjenjuje se sljedećim:

„sankcije’ znači novčane kazne i periodične penale.’

2. Umeće se sljedeći članak 1.a:

Članak 1.a

Opća načela i područje primjene

1. Ova se Uredba primjenjuje na sankcije koje ESB izriče poduzetnicima zbog nepostupanja u skladu s obvezama koje proizlaze iz odluka ili uredbi ESB-a, osim ako nije drugačije izričito određeno.

2. Pravila koja se primjenjuju na izricanje administrativnih novčanih kazni od strane ESB-a u izvršavanju njegovih nadzornih zadaća, a za povrede izravno primjenjivog prava Unije, te na izricanje sankcija za povrede uredbi i odluka ESB-a (dalje u tekstu zajedno se nazivaju: „administrativne kazne”), odstupaju od pravila utvrđenih u člancima od 2. do 4. u mjeri određenoj u člancima od 4.a do 4.c.

3. ESB može objaviti bilo koju odluku kojom se poduzetniku izriču administrativne novčane kazne za povrede izravno primjenjivog prava Unije i sankcije za povrede uredbi ili odluka ESB-a, kako u području nadzora, tako i izvan područja nadzora, neovisno o tome je li protiv sankcije ili administrativne novčane kazne izjavljena žalba. ESB provodi takvu objavu u skladu s mjerodavnim pravom Unije, neovisno o bilo kojem nacionalnom pravu ili nacionalnim propisima, te u slučajevima kada se pravo Unije sastoji od direktiva, neovisno o bilo kojem nacionalnom zakonodavstvu koje prenosi te direktive.’

3. U članku 2., stavak 4. mijenja se kako slijedi:

„4. Kad god povreda predstavlja propust obavljanja dužnosti, primjena sankcija ne izuzima poduzetnika od obveze obavljanja te dužnosti, osim ako odluke donesene u skladu s člankom 3. stavkom 4. ili člankom 4.b izričito određuju drukčije.’

4. Članak 3. mijenja se kako slijedi:

(a) prva rečenica stavka 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Odluku o pokretanju postupka radi utvrđivanja povrede donosi ESB, postupajući na vlastitu inicijativu ili na temelju prijedloga koji mu je u tu svrhu uputila nacionalna središnja banka države članice na čijem je području nadležnosti došlo do navodne povrede.’;

(b) stavak 10. zamjenjuje se sljedećim:

„Ako se povreda odnosi isključivo na zadaću povjerenu ESSB-u ili ESB-u na temelju Ugovora i Statuta ESSB-a, postupak radi utvrđivanja povrede moguće je pokrenuti samo na temelju ove Uredbe, bez obzira na postojanje bilo kojeg nacionalnog zakona ili propisa koji može predviđati poseban postupak. Ako se povreda također odnosi na jedno ili više područja izvan nadležnosti ESSB-a ili ESB-a, pravo na pokretanje postupka radi utvrđivanja povrede na temelju ove Uredbe neovisno je o bilo kojem pravu nadležnog nacionalnog tijela da pokrene posebne postupke u odnosu na ona područja koja su izvan nadležnosti ESSB-a ili ESB-a. Ova odredba ne dovodi u pitanje primjenu kaznenog prava i nacionalnog prava u pogledu bonitetnog nadzora u državama članicama sudionicama, u skladu s Uredbom Vijeća (EU) br. 1024/2013.’

5. Umeću se sljedeći članci od 4.a do 4.c:

Članak 4.a

Posebna pravila u pogledu gornjih granica sankcija koje ESB izriče u izvršavanju svojih nadzornih zadaća

1. Odstupanjem od članka 2. stavka 1., u slučaju povreda koje se odnose na odluke i uredbes donesene od strane ESB-a u izvršavanju njegovih nadzornih zadaća, granice unutar kojih ESB može izreći sankcije i periodične penale određuju se kako slijedi:

- (a) novčane kazne: gornja granica je u visini do dvostrukog iznosa dobiti ostvarene povredom, odnosno gubitaka izbjegnutih zbog povrede, ako ih je moguće utvrditi, ili 10 % ukupnog godišnjeg prometa poduzetnika;
- (b) periodični penali: gornja granica je 5 % prosječnog dnevnog prometa po danu povrede. Periodični penali mogu se izreći za razdoblje ne duže od šest mjeseci nakon datuma navedenog u odluci kojom se izriče periodični penal.

2. Za potrebe stavka 1: (a) 'godišnji promet' znači godišnji promet pravne osobe, kako je određen mjerodavnim pravom Unije, prema posljednjim dostupnim godišnjim financijskim izvještajima te osobe. Ako je poduzetnik društvo kći matičnog društva, relevantan ukupan godišnji promet jednak je ukupnom godišnjem prometu koji proizlazi iz posljednjeg dostupnog konsolidiranog financijskog izvještaja krajnjeg matičnog društva iz grupe nadzirane od strane ESB-a; (b) 'prosječni dnevni promet' znači godišnji promet, kao što je određen pod točkom (a), podijeljen s 365.

Članak 4.b

Posebna postupovna pravila za sankcije koje ESB izriče u izvršavanju svojih nadzornih zadaća

1. Odstupanjem od članka 3. stavaka od 1. do 8., pravila utvrđena u ovom članku primjenjuju se na povrede koje se odnose na odluke i uredbe donesene od strane ESB-a u izvršavanju njegovih nadzornih zadaća.
2. Nakon što je proveden postupak radi utvrđivanja povrede u skladu s pravilima utvrđenim od strane ESB-a sukladno članku 6. stavku 2., Nadzorni odbor predlaže Upravnom vijeću potpuni nacrt odluke za izricanje sankcije dotičnom poduzetniku, u skladu s postupkom utvrđenim člankom 26. stavkom 8. Uredbe (EU) br. 1024/2013. Saslušanje u odnosu na navodnu povredu počinjenu od strane dotičnog poduzetnika prethodi dostavi svih potpunih nacrti odluka od strane Nadzornog odbora Upravnom vijeću.
3. Dotični poduzetnik ima pravo od strane Administrativnog odbora za preispitivanja zahtijevati preispitivanje odluke koju je donijelo Upravno vijeće sukladno stavku 2., u skladu s postupkom utvrđenim člankom 24. Uredbe (EU) br. 1024/2013.

Članak 4.c

Posebni rokovi za administrativne kazne koje ESB izriče u izvršavanju svojih nadzornih zadaća

1. Odstupanjem od članka 4., pravo na donošenje odluke za izricanje administrativne kazne u odnosu na povrede koje se odnose na mjerodavne izravno primjenjive akte prava Unije, kao i na odluke i uredbe donesene od strane ESB-a u izvršavanju njegovih nadzornih zadaća, istječe u roku od pet godine nakon što je nastupila povreda, ili u slučaju trajne povrede, pet godina nakon što je povreda prestala.
2. Svaka radnja koju poduzme ESB u svrhu istrage ili postupaka vezanih uz povredu uzrokuje prekid roka utvrđenog u stavku 1. Zastara se prekida s učinkom od dana kada je dotični nadzirani subjekt obaviješten o radnji. Prilikom svakog prekida, rok počinje ponovno teći. Međutim, rok ne prelazi razdoblje od deset godina nakon nastupanja povrede ili, u slučaju trajne povrede, razdoblje od deset godina nakon što je povreda prestala.
3. Rokovi opisani u prethodnim stavcima mogu se produljiti: (a) ako odluka Upravnog vijeća podliježe postupku preispitivanja od strane Administrativnog odbora za preispitivanja ili žalbenom postupku pred Sudom; ili (b) ako je u tijeku kazneni postupak protiv dotičnog poduzetnika u vezi s istim činjenicama. U takvom slučaju, rokovi opisani u prethodnim stavcima produljuju se za vrijeme koje je potrebno Administrativnom odboru za preispitivanja ili Sudu za preispitivanje odluke, ili do okončanja kaznenog postupka protiv dotičnog poduzetnika.

4. Svaka radnja ESB-a usmjerena na izvršenje plaćanja ili uvjeta plaćanja na temelju izrečene administrativne kazne uzrokuje prekid zastare za izvršenje. Pravo ESB-a da izvrši odluku za izricanje sankcije istječe u roku od pet godina nakon donošenja takve odluke. Zastara za izvršenje sankcija privremeno se obustavlja:

- (a) do isteka roka za plaćanje izrečene administrativne kazne;
- (b) ako je izvršenje plaćanja izrečene administrativne kazne privremeno obustavljeno na temelju odluke Upravnog vijeća ili Suda.

Članak 2

Ova Uredba stupa na snagu [datum].

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama u skladu s Ugovorom.”

Sastavljeno u Frankfurtu na Majni 16. travnja 2014.

Predsjednik ESB-a

Mario DRAGHI
